

督印人：戎子由會長
Publisher : Rev. Dr. Allan Yung, President

出版：香港路德會文字部
Published by : Literature Department, LC-HKS

地址：香港九龍又一村海棠路六十八號
Address : 68 Begonia Road, Yau Yat Chuen, Kowloon, Hong Kong.

電話：2397 3721
傳真：2397 2529
電郵：info@hkcps.hk
網址：<http://www.hkcps.hk>



在付出的時候

逆境中，我們更要付出。本會最近迅速成立了善終基金、小子基金及救援基金三類共五個基金。也在暑假期間，繼續舉行英語暑期聖經班（VBS），甚至侍奉外會多校，把基督的憐憫和關愛，在這艱難時候帶進社群。當我們付出時，我們發現，主耶穌說的「施比受更為有福」是何等實在。

在付出的時候，我們發現，上帝為我們預備了很多天使。設立基金之初，便有很多人熱烈響應和捐助，支持基金的發展，使我們發現在我們周圍，有很多懷有同樣心志的人，樂意跟我們配搭。而這些有心人的數目，還在不斷加添，是耶和華以勒。

在付出的時候，我們發現，原來我們不是沒有的，我們是有財寶可獻的。為著基金的款項，我們檢視財政，發現有一些款項可調配作慈善用途，雖是不足，卻仍有餘。如果我們不思付出，把有的變為呆滯，終變為無有，像把一千銀子埋於地下，待主人回來原封歸還，就被主人稱為又惡又懶的僕人了。

在付出的時候，我們被提醒，我們也是施予者。我們常說把資源留給有需要的人，或讓給別人去幫助有需要的人，這些都是很美好的！但不知不覺間，我們把自己也是施者的身份忘記。基督門徒更應以道成肉身的主為範，加入主動助人的行列，甚至努力做得更好。如把職事托卸於人，我們就要反省自己的身份和工作了。

在付出的時候，我們發現，在缺乏中仍然有工可作，上帝為祂教會的預備永遠是豐盛的。本年外籍宣教師因疫情未能來港參加英語暑期聖經班，但聖經班並未因此擱置。以往主要由宣教師主持，如今就由本地團隊帶動，他們運用科技，結合宣教師的預備，仍可把福音和祂的力量帶入屋，把安慰和歡樂傳給近萬名孩童和家長。

願我們無論在順境逆境，都不是原地踏步，而是奮力前行，把上帝所賜的天天付出。

社服慈惠基金

一杯及時的涼水

「無論何人，因為門徒的名，只把一杯涼水給這小子裏的一個喝，我實在告訴你們，這人不能不得賞賜。」

(太十42)

社會中，教會內都有乾渴、等待著一杯涼水的人，那怕是現世中肉身的需求，還是在靈裡，對永生福音的渴望。總會藉社會服務處設立社服慈惠基金援助大眾，藉佈道委員會設佈道事工基金，讓福音傳揚不會止息。藉著具體基金的設立，人便能明確地知道，教會有什麼需要，社會有什麼需要，他們可以如何支持教會的慈善和福音工作。我們既為「教會慈善團體」，讓我們擔起團體的責任，不忘慈善工作、在福音工作上，作鹽作光，合力見証基督。

社服慈惠基金

在疫情打擊下，失業率創逾十年新高，社會彌漫着憂慮的氣氛。公益之道，在慈在愛，社會服務處特別設立三大基金，為受疫情影響的弱勢社群紓壓解困，它們包括幫助長者的《善終基金》、幫助青年人的《小子基金》，以及援助有經濟困難之家庭的《救援基金》。願此等基金如教會的一杯涼水，遞給貧苦眾人。

「路德會善終基金」

對象

居住在本會屬下安老院舍之長者院友，或本會長者教友等

目的
臨終關顧或
殯葬支援等

「路德會小子基金」

對象

本會屬下堂會中小學學生及綜合服務中心之中小學生會員及其家庭成員等

目的

協助學生在課餘時學習技能，短期課程及聖經課程等

「路德會救援基金」

對象

低收入家庭、家有長者之家庭、劏房家庭、復康人士及其家庭等有需要人士

目的

提供臨時的經濟援助，以解決突發的經濟困難

對象

因新冠疫情受影響、低收入家庭、家有長者之家庭、劏房家庭、復康人士及其家庭等有需要人士

目的

減輕因疫情失去工作，收入減少之人士的財政壓力，助他們渡過難關

「路德會黃鎮林伉儷慈惠基金」

用途

提供短期住宿和緊急援助

* 各基金之細則詳情，以社會服務處容後公佈為準

諮詢：鄧國禧先生 2199 9453

社工向受助者進行輔導



社工與《路德會黃美嫻慈惠基金》受助家庭合照



受助者接過《路德會黃美嫻慈惠基金》資助

社服慈惠基金



社工與《路德會黃美嫻慈惠基金》受助家庭合照

香港路德會基督教教育委員會 2020「徐治群女士獎學金」

「香港路德會徐治群獎學金」由香港路德會基督教教育委員會（教委會）設立，旨在資助及獎勵本會屬下各堂會、佈道所之青少年弟兄姊妹或教友。凡在其就讀之學校成績優良或進步顯注，在教會表現良好，獲堂會牧師及/或長執部推薦者，均可申領。

自2011成立，30萬的獎學金已全數發出，受惠學生人數近500名，感謝徐治群女士及其家人對此善事所付出的一切，亦有望將來有善長能加以效法，讓更多學生受惠。

小學組

獎學金獲獎名單

姓名	所屬堂會	就讀學校
胡文俊	永恩堂	筲箕灣崇真學校
李苑薇	聖雅各堂	荃灣天主教小學
歐陽俊軒	聖雅各堂	荃灣天主教小學
施煌煜	永生堂	救世軍韋理夫人紀念學校
謝梓奕	永生堂	慈幼學校
姚孜穎	以琳堂	合一堂學校
「小子計劃」 同學10名	-----	-----

中學組

姓名	所屬堂會	就讀學校
譚永昊	永恩堂	北角協同中學
謝雋望	沙崙堂	聖公會林護紀念中學
余寶倩	沙崙堂	李求恩紀念中學
李嘉晴	象山堂	呂明才中學
莊欣培	象山堂	呂明才中學
沈柏詩	恩光堂	呂祥光中學
黃梓霖	長沙灣頌恩堂	觀塘瑪莉諾書院
蕭恩彥	救恩堂	香港培道中學
馬穎榮	以琳堂	聖公會聖三一堂中學

2020「徐治群女士獎學金」

獎學金獲獎名單

大專／大學組

姓名	所屬堂會	就讀學校
梁煒信	恩光堂	香港大學
張藝	澳門聖彼得堂	吉林大學珠海學院
康思偉	澳門聖彼得堂	廣東水利電力職業技術學院
鍾敏靖	長沙灣頌恩堂	香港大學專業進修學院
潘立仁	愛心堂	信義宗神學院

協同獎學金

即將設立

鑑於徐治群助學金已用罄，本會將設立協同獎學金，以延續並擴大過往徐治群助學金的作用，藉此繼續激勵青少年，使本會各校學業更有進步，全人教育力爭上游。

協同獎學金預計於2021年實施。



香港路德會

朱保慈博士文字創作獎學金2020

徵文比賽獲獎名單及作品

中文組冠軍	組別	作品題目	姓名	所屬單位
高中組及大專組	《你在哪裏》	劉雅文	北角協同中學	
	《燈》	張洪焱	西門英才中學	
	《遊子》	鄧惠琇	聖十架學校	
英文組冠軍	初中組	Best friendships are as thick as blood	Leung Kam Wing, Kenning	西門英才中學
	小學組	My sister and I	Lui On Kiu, Qill	沙崙學校

中文組優異獎

組別	作品題目	姓名	所屬單位
高中組及大專組	《褪色但珍貴的友誼》	趙苑晴	北角協同中學
	《難以言喻的愛》	黃程恩	北角協同中學
	《談成就大事》	盧少楠	西門英才中學
小學組	《百合花》	傅嘉進	聖十架學校
	《感謝上帝》	趙蕙妍	沙崙學校
	《遊海洋公園》	葉明軒	呂祥光小學
	《我眼中的深圳》	林嘉敏	呂祥光小學
	Peter and I	Chan Ching Yiu	沙崙學校

英文組優異獎

組別	作品題目	姓名	所屬單位
小學組	My pet: a rabbit	Wong Wan Yui, Alissa	呂祥光小學
	Your and your grandpa's childhood	Cheung Tsz Kiu, Paris	呂祥光小學

比賽部份得獎作品

高中
中文組冠軍

《你在哪裏？》

社會事件已經發生了大半年，我們目睹無數的「戰爭」在香港不同的地區爆發，每每都讓人感到恐懼和疑惑，有人不認同年青人表達意見的做法，有人不認同執法人員的行為，更有人不滿別人的政見，衝突頻生。無論任何立場，每一次令社會更加撕裂。作為基督徒的我們都相信，世上一切的公義、掌權者，是我們的上帝，我們一直都相信上帝會作祂認為最好、最公義的事。

可是，儘管我們緊守崗位，為社會、為香港人代禱、讀經，也看不見太大的轉變，紛爭依然不斷。我們當初選擇相信上帝，是因為上帝一次又一次的改變了我們的生命，在我們身上行了神蹟，可是如今，眾多信徒向上帝禱告，卻看不見上帝當初的神蹟，不禁讓旁人產生了疑問：究竟上帝在哪裏？

社會問題尚未解決，近日又爆發肺炎疫情，令香港人陷入恐慌。口罩短缺，社會上更出現二手口罩等荒謬事情，我們除了要面對染上肺炎的恐懼，更要去搶購口罩及各種生活用品，真是喘不過氣。但這段日子，我們仍然不斷為疫情祈禱，祈求上帝憐憫。

說到這裏，可能你忍不住會問：你始終沒有看見上帝作出任何行動，為什麼仍不住地向祂禱告？

答案很簡單，是因為「信」。或許這就是上帝「吸引之處」，上帝曾為我們的生命帶來改變，那感動是多麼的真實及難以言喻。當我們沮喪了、迷失了，就會不期然歸向上帝，例如祢在哪裏了，祢的旨意如何，請差遣我等等，因為我們相信祂的主宰，所以渴望祂的到來，亦相信祂會到來，就像當初改變我們生命的那刻一樣。

即使現在事情發展不如預期，風波尚未平息，疫情依然嚴重，但我們「信」，信上帝終會在各種事情中行祂的公義。朋友，你相信上帝嗎？

北角協同中學 5A 劉雅文

小學組
英文組冠軍

My sister and I

I have a sister. She is two years younger than me. When my sister was born ten years ago, I hated her very much because I thought my family and even the helper loved her more than me. My parents went straight to her when they came home from work. When my sister cried, they hugged her and kissed her. When I called out to my mum and dad, they just said I could take care of myself and asked me to solve my problems on my own. I was so unhappy that I believed my parents did not love me anymore.

Because of that, I always bullied my sister when she was in trouble. When we played with toys together at home, I even hit her for no reason. My helper saw that and said angrily, "What are you doing? You cannot do this. This is bad!" After that, my helper told mum what I had done.

I was so afraid. I thought mum would punish me. I lay on my bed and used my blanket to cover my head. I muttered to myself, "I wish I could get away from home for a while."

Mum went to my room and sat beside me. To my surprise, she didn't say anything and sat quietly next to me. After a few minutes, I pulled down the blanket and looked at Mum. Mum was not angry! She was looking at me with a smile and asked, "Are you feeling better now? I know that you feel upset because of your sister. We need to take care of her so much because she is still a baby. You need to learn to take care of her because you are a BIG SISTER now!"

At that time, I figured out that my family loves me too. Even my sister loves me, it was just that I hadn't realised it before. We need to love our family, friends, and all others.

Sharon Lutheran School 6E LuiOnKiu, Qill

2020暑期英文聖經班

(VBS, Vacation Bible School 2020)

暑期英文聖經班 (VBS, Vacation Bible School 2020) 於今年再次舉行並於7月陸續開始。今年報名反應踴躍，至今已有近3,700名學生報名參與，並預計藉此活動接觸近10,000人。因仍處疫情之中，我們特此採取視像科技，訂購可供1,000人的視像互動頻道，讓參與者透過網絡，跟一眾遠自美國的義工導師交往學習。可喜可賀的是，今年更有近1000名其他教會的學校學生參與，福音傳揚更為廣泛。望今次盛事，藉眾人傳福音的熱心和科技的善用，在疫情中造就萬民。



路德仔與雪櫃寶寶

德仔與雪櫃寶寶之“逆(疫)境伴您走”反應良好。現將於9月推出新一套“兒童每日靈食”“生命教育電子教材”。是次圍繞五大主題：愛神，愛人，愛家庭，愛自己，愛世界。除有電子動畫版外，今次亦會提供教學指引課本，提升教學果效。盼能幫助各幼兒教育單位，在心靈心理德育等各方面給孩童更好的發展。



香港路德會

The Lutheran Church Hong Kong Synod

Jesus' Power Pulls Us Through

疫流而上 靠主剛強



新界區暑期英文聖經班
Vacation Bible School 2020

online



VBS zoom

今年因疫情關係，VBS改以網上zoom進行，現誠邀各學校及堂會同工參與直播。

時間：7月13日-17日(周一至周五) 9:30-11:30am

地點：香港路德會增城兆霖學校(屯門直播及支援中心)

各天主題：

Day 1：亞拿尼亞幫助掃羅

Day 2：保羅在風暴中鼓勵其他人

Day 3：彼得和約翰宣講神的道

Day 4：耶穌受難和復活

Day 5：教會合一



主裡合一
United in Jesus

登入zoom收看詳情，請向所屬學校及堂會查詢或

電話：24665885(兆霖學校)、24638110(聖道堂)、98558875(whatsapp支援)



香港路德會婦女支助團

香港路德會婦女支助團新一屆就職禮於6月18日舉行。團牧為張國鴻牧師。名單如下：

主席：唐美玲

副主席：張麗娟

長者團契：郭肇家

財政：譚銀笑

活動：張麗娟，呂小燕

文書、關顧：萬紫紅

總務：霍鏡萍



於長沙灣頌恩堂舉行的第三次「PLIIHK」師生大合照



PLIIHK III



國際牧職領導學院與協同神學院第三次合辦的「PLIIHK」(Pastoral Leadership Institute International, Hong Kong Branch)課程，於今年(2020年)6月16日開課，主題為「進入堂會更新」。感謝上帝保守，此課程原定於去年(2019年)11月開課，惟因應當時情況而延期舉行，豈料今年新冠狀病毒肆虐全球，本以為課程還要再度延期，幸而香港的疫情到5月開始有所緩和，協同神學院亦得以順利舉行這次的「PLIIHK」課程，而且參與人數高達35，是前所未見的興旺景象。

這次的「PLIIHK」課程增設了「M0(單元零)基礎篇」，未來的日子，協同神學院期望根據以下的時間表完成整個「PLIIHK」課程：

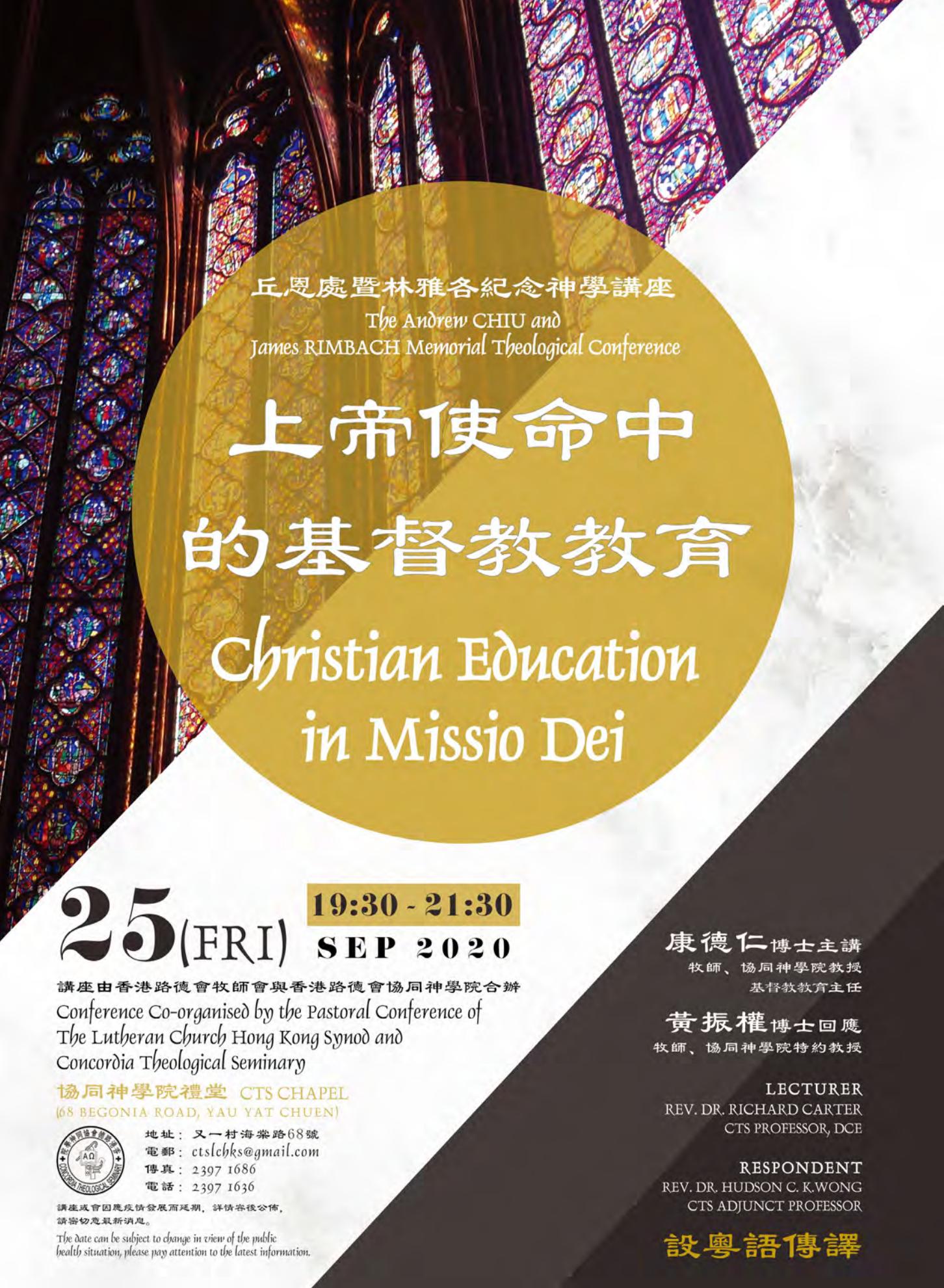
日期	主題
2020年冬季	M1: Visionary Leadership 單元一：具有願景的領袖
2021年夏季	M2: Leading Change for the Sake of Mission 單元二：變革歷程
2021年冬季	M3: Together in Mission 單元三：一起活出使命
2022年夏季	M4: Multiplying Disciples, Disciple-Makers, and Leaders 單元四：繁殖門徒，繁殖領袖

丘恩處暨林雅各紀念神學講座 上帝使命中的基督教教育

協同神學院及牧師會將於9月25日晚7:30於總會禮堂合辦「丘恩處暨林雅各紀念神學講座」。講座題目為「上帝使命中的基督教教育」(Christian Education in Missio Dei)，由神學院教授康德仁博士主講，黃振權博士回應。

提到基督教教育(Christian Education)，我們會想起由教會開辦的學校，中小幼學校本會也開辦不少；使命(Missio)則有差遣宣教隊伍往另一國家去服侍的意思。只是，這兩個詞彙會否有更多的含意？會否是，當信徒聽聞在基督裡的生命之道，便能學習到怎樣去面對因羞愧或死亡而來的恐懼？會否是，如儒家所言，社交行為是十分重要的；但同時，有別於儒家，我們人性裡的價值是由上帝所賜予，而不是由他人所定奪？

當日，講者會和大家就此課題作互動性的探討，也會就神學院「進入堂會更新PLIIHK」課程，兒童學習，西非尼日利亞的詩歌等作出分享。歡迎大家參與。



丘恩處暨林雅各紀念神學講座

The Andrew CHIU and
James RIMBACH Memorial Theological Conference

上帝使命中 的基督教教育

*Christian Education
in Missio Dei*

25(FRI) 19:30 - 21:30
SEP 2020

講座由香港路德會牧師會與香港路德會協同神學院合辦
Conference Co-organised by the Pastoral Conference of
The Lutheran Church Hong Kong Synod and
Concordia Theological Seminary

協同神學院禮堂 CTS CHAPEL
(68 BEGONIA ROAD, YAU YAT CHUEN)



地址：又一村海棠路68號
電郵：ctslchks@gmail.com
傳真：2397 1686
電話：2397 1636

講座或會因應疫情發展而延期，詳情容後公佈。
請密切留意最新消息。

The date can be subject to change in view of the public
health situation, please pay attention to the latest information.

康德仁博士主講
牧師、協同神學院教授
基督教教育主任

黃振權博士回應
牧師、協同神學院特約教授

LECTURER
REV. DR. RICHARD CARTER
CTS PROFESSOR, DCE

RESPONDENT
REV. DR. HUDSON C. K. WONG
CTS ADJUNCT PROFESSOR

設粵語傳譯

Courses from Sep 2020 to Dec 2020
 Master of Divinity, Master of Theological Studies,
 Bachelor of Theology,
 Associate Degree Programme in Christian Ministry



二零二零年第三學季本部課程

道學碩士 神學研究碩士

神學學士及副學士課程

■ 週一 MON 9 am – 12 noon
 7/9 – 16/11

820 校園基督教福音事工
 Christian Ministry in the
 School Context
 黃振權博士
 Rev. Dr. Hudson C. K. WONG

■ 週一 MON 7 pm – 10 pm
 7/9 – 16/11

751 兒童事工
 Children's Ministry
 楊瑞芯講師
 Ms. Summer S. S. YEUNG

■ 週二 TUE 9 am – 12 noon
 8/9 – 10/11

522 路德宗信條學(二)
 Lutheran Confessions (2)
 葉泰昌博士
 Rev. Dr. Stephen T. C. IP

■ 週二 TUE 7 pm – 10 pm
 8/9 – 10/11

241 亞蘭文(一)
 Aramaic (1)
 馮達揚牧師
 Rev. Gene T. Y. FUNG

■ 週二 TUE 7:15 pm – 9:45 pm
 17/11 – 8/12

香港牧職領導培訓課程
 進入堂會更新 – 單元壹
 具有願景的領袖
 PLIIHK : Into Church Renewal - M1
 Spiritual, Biblical, Visionary Leadership
 鍾耀文牧師
 Rev. Y. M. CHUNG

■ 週三 WED 9 am – 12 noon
 9/9 – 11/11

215 希臘文(一)
 Greek (1)
 岳誠軒博士
 Dr. Matthew OSEKA

■ 週三 WED 7 pm – 10 pm
 9/9 – 11/11

416 羅馬書
 The Epistle to the Romans
 嚴鳳翔博士
 Rev. Dr. Ivan F. C. YIM

■ 週四 THUR 9 am – 12 noon
 10/9 – 19/11

106 宗教哲學
 Philosophy of Religion
 潘新良講師
 Mr. Justin S. L. POON

■ 週四 THUR 2 pm – 5 pm
 10/9 – 19/11

530 馬丁路德神學
 Theology of Martin Luther
 李廣生博士
 Rev. Dr. K. S. Peter LI

■ 週四 THUR 7 pm – 10 pm
 10/9 – 19/11

612 改教運動史
 Reformation History
 康德仁博士
 Rev. Dr. Richard CARTER

■ 週五 FRI 9 am – 12 noon
 11/9 – 27/11

514 教會信經
 Symbolics
 岳誠軒博士
 Dr. Matthew OSEKA

■ 週五 FRI 7 pm – 10 pm
 11/9 – 27/11

311 約伯記
 The Book of Job
 潘新良講師
 Mr. Justin S. L. POON

■ 週六 SAT 10 am – 1 pm

Part 1 : 5/9 – 17/10
 Part 2 : 24/10 – 5/12
 250 優質表情達意(一)及(二)
 Quality Expression (1)&(2)

程乃根講師
 Mr. Jonathan TSING

於印刷版中，514 課程誤植為「信條學」，
 正確應為「教會信經」。現已修正。

從學校福音事工走到宣教事工

吳啟輝傳道

(路德會沙崙堂主任傳道)

學校福音事工

學校福音事工一直是我們路德會非常重要的福音禾場，非常感恩，上帝讓我們能夠為福音撒種。本人亦是就讀協同中學時認識信仰，及後蒙恩在路德會沙崙堂服侍。

本堂在學校福音事工上，多年來一直盡心盡力為主撒種，期望沙崙學校的同學在六年的小學期間認識福音，而本堂多位資深的肢體亦是沙崙學校畢業的校友，包括現任沙崙學校任竹嬌校長，因此，堂校在福音事工合作上更為順利，使我們獲得不少福音的果子。

現時本堂的學校福音事工包括聖經課、基督少年軍、學生團契、小領袖課程、畢業班教育營、家長懇親晚會、音樂崇拜、福音廣播、週會崇拜、與學生午餐、兒區親子運動會、家長小組、家長英文班等等，這些項目都是由堂校緊密合作多年，累積經驗而發展的項目。願主繼續使用我們，並賜福予學校這個禾場。



基督少年軍立願禮



畢業班教育營

宣教事工

當堂會為福音的使命盡心盡力時，上帝又為我們開啟了另一扇福音事工之門，於十多年前領受了宣教異象，使我們從本地的學校事工走到外地的宣教事工。上帝亦親自前後呼召了本堂三位教牧同工成為宣教士，包括現已有9年在日本岩手縣宣教的馮景豪 (Eddie)、李倩欣 (Yan) 夫婦，以及現已有6年在菲律賓宣教的郭德兆弟兄 (Edwin)。

日本宣教家庭：

Eddie和Yan是於2011年日本311海嘯災難時開始宣教服侍，順應上帝的呼召和計劃，他們進入災區岩手縣服侍，回應社區的需要，同時嘗試建立教會。他們以災後支援團體方式參與當地活動和派發物資等，並且透過關係建立拓展網絡。其間，他們曾開設咖啡店作社區文化交流空間，建立小組，帶領數名本地人信主受洗。

他們和團隊於2014年正式成立教會，到現在已有五位門徒受洗。另外，透過小組及外展服侍，組織了一個有40人以上的群體，服侍對象以學生為主，期望透過關係建立、生命指導和信仰，幫助學生們認識福音和活出信仰。



日本宣教家庭三口子



教會同工退修營



細胞小組聚會

此外，建立教會網絡亦是他們另一個核心工作。他們於2014年開始連結當地牧者組織宣教網絡，幫助牧者彼此鼓勵，讓日本教會更有果效地成就大使命。同時，他們亦正籌備差派日本人往中東作長期宣教，回應大使命，希望讓更多教會看見世界的需要和回應主的大使命。

菲律賓宣教士：

Edwin於2009年參與菲律賓短宣時蒙召並回應宣教的呼召，於2014年2月在菲律賓棉蘭老島卡加廷德奧羅(Cagayan De Oro)開始服侍至今。Edwin與當地教會合作發展福音事工，並負責帶領教會轄下其中一個社區Consolacion，包括牧養和關顧等工作。另外Edwin也時常探訪當地居民，透過建立關係、支援工作和生命見證等，讓他們認識福音。

Edwin於2015年按當地的需要而成立了兒童事工「Kids for tomorrow」，他與服侍團隊共十多人，透過唱詩歌、遊戲、講聖經故事等，讓小朋友能夠認識主耶穌和生命成長，並提供健康食物給他們。事工亦由最初只有一個社區舉行，發展至現時四個社區，每個社區約有60名兒童參與。

同時，Edwin於2016年開始建立社區查經小組，幫助肢體認識上帝的話語和實踐聖經的教導，現時已共有四個小組，在組員家中每星期舉行一次，大家一起敬拜、查考聖經、彼此分享和代禱。



在疫情下派發物資(左一為Edwin)



Kids for tomorrow與小朋友遊戲



探訪和祈禱祝福社區

一起承傳主的大使命

昔日日本會由宣教士的宣教事工而建立，繼而開辦學校發展學校福音事工，今天我們從學校福音事工走到宣教事工，是承傳了昔日宣教士的工作，也是回應主耶穌的大使命，願意我們各堂會也一起努力為主作工，因為主說：「要收的莊稼多，做工的人少。所以，你們當求莊稼的主打發工人出去收他的莊稼。」(路10:2)

備註：如有堂會或個別肢體欲瞭解更多日本和菲律賓宣教士的宣教工作、有興趣舉辦短宣服侍或奉獻支持等，歡迎與本堂聯絡 (email : info@sharon.org.hk或致電2392-0224)。

2020年

出版書籍

及售價表



香港路德會文字部(神學與信仰)



代售書籍

天地神韻攝影集 (容紹新)

售價
186.00

揚子江上路德人 (Lutherans on the Yangtze Vol 1) 325.00

黃昏彩霞院舍長者心靈需要 78.00

輕鬆得勝 (葉國才) 70.00

聖經故事填色畫冊 (共六冊) 每冊 40.00

新售價生效日期 2020年5月1日 (更新版本)

(如有查詢，歡迎致電2397 7515與文字部聯絡)



協同出版社(教育與文化)

幼稚園用書

新編幼稚園宗教課程 (設有網上資源庫)

	學生本	售價
• 上學期 (共三冊)	大圖畫	每冊 55.00
• 下學期 (共三冊)	教師本	每冊 55.00

小學用書

小學聖經課程

	學生本	售價
• 上學期 (共六冊)	習作本	每冊 40.00
• 下學期 (共六冊)	教師本	每冊 55.00

創意聯想學拼音 第一冊 130.00

創意聯想學拼音 第二冊 130.00

上帝，我可以問祢一個問題嗎？ 40.00

V-Power Scheme (Primary) (共六冊) 每冊 15.00

同步閱讀系列

Come to Jesus	38.00
Sit Down	38.00
Row the Boat	38.00
Whoops!	38.00
Thank You Jesus	55.00
The No Go King	55.00
Hurray for the Lord's Army !	55.00
Daniel and the Telltales	55.00
Moon Rocks and Dinosaur Bones	60.00
Cooks, Cakes and Chocolate Shakes	60.00
Dog Paws and Sandy Claws	60.00
Super-Duper Seed Surprise	60.00

中學用書

靈德課程

中一至中三級 (學生本 / 習作本 / 教師本)	每冊 95.00 / 39.00 / 100.00
中四至中六級 (學生本 / 習作本 / 教師本)	每冊 85.00 / 39.00 / 100.00



詩歌

樂弦 – 頌歌詩選	88.00
學校詩歌	60.00



藝術與文化

易越石金石書畫集 206.00

姜樂雯牧師 作品系列



敬拜應用Q&A	70.00
和弦應用手冊1	80.00
和弦應用手冊2	88.00
建立與重建 (敬拜團隊三階段)	96.00
Silent Moment	80.00
Hymns Moment	88.00
Worship Moment	98.00
Dream Moment	98.00



總會動態

執行部

- ※ 3月7日神學與教會關係委員會葉泰昌博士和Dr. Carter發出疫情中，網上同步共領聖餐的指引。
- ※ 4月2日向全港及海外發出牧函，在疫情中分享主愛，關懷支援社群。
- ※ 4月5日各堂於疫情的限聚令中紛紛建成網上直播崇拜，亦有與實體崇拜並行，足証主恩主能豐盛令日後侍奉更密切更活潑。
- ※ 4月10日受難日崇拜於網上舉行，內容包括短片、詩歌、十架七言信息。馮卓欽牧師為該節目籌委會主席。
- ※ 4月20日VBS小組再次發信聯絡過百海外曾來港義工，討論並激勵侍奉。
- ※ 4月21日本會深圳二堂(南山堂，梅林堂)英文崇拜義工Nathan Toenjes夫婦已平安回深，請代禱記念其事工。
- ※ 4月25日收到社區部總裁雷慧靈博士工作簡報。
- ※ 4月25日2020年總議會在疫情中完滿舉行，重申強調本會為「教會慈善團體」在世為主作鹽發光。
- ※ 5月8日收到「短宣隊、長期宣教師及VBS事工」第二次會議紀要。VBS事工今夏將於網上居家繼續舉行，相信參與人數仍會比去年多。
- ※ 5月11日及7月8日Weir Associates 律師樓通知其再次代表本會向LCMS跟進剩餘6個物業移交事項。有關向以牽制為常態的LCMS跟進餘下6個物業移交本會事項，現一致通過追認由會長繼續委任北美律師Weir Associates跟進此事，並與有關單位溝通。
- ※ 5月23日文字部出版《路德仔與雪櫃寶寶》生命教材套，請多採用。
- ※ 5月23日本會同工李永楨牧師主懷安息，已於6月10日在救恩堂舉行追思會，牧師於本會事主貢獻終生，願主多多賜福其家人。
- ※ 6月4日麥田專訊第8期出版，已刊登本會佈委會的「拓展佈道事工基金」，並簡介本會五項慈善基金。其後，於6月29日，社會服務處提交代辦本會五項慈善基金細節待批。
- ※ 6月26日協同神學院及本會牧師會將於9月25日晚7:30於總會禮堂合辦「丘恩處暨林雅各紀念神學講座—上帝使命中的基督教教育」；由康德仁博士主講，黃振權博士回應。

- ※ 6月29日收到協同神學院申請三位「神學生助學金2020」合計HK\$43,400，分別為黃信榮牧師\$15,000、李家強牧師\$20,000和劉嘉怡教士\$8,400。
- ※ 7月2日已於呂祥光小學，兆霖學校及馬陳端喜中學設立「協同第二教室」以期提昇各校學績水平，並可增設協同獎學金以示鼓勵。
- ※ 7月4日宣教師Lyman Stone一家回美升學，求主帶領祝福，並願他日再次來港侍奉。
- ※ 一致通過委任Dr. Bede Leung 和Dr. Fred Chan建立本會「KNOT」教育資訊平台案，並請教委會跟進此事。7月7日，Dr. Bede Leung 和 Dr. Fred Chan 已為本會建立「KNOT」教育資訊平台，約今年9月可啟用，自此各校校務資訊互通共進。
- ※ 黃燕霞校長講故事(二)捐贈本會\$42萬5千元正，分別資助中小學\$27萬5千元，幼稚園\$2萬元作為助學金；手工部\$1萬元作內地神學生助學金；路德會社會服務處\$15萬元；分別幫助劏房兒童(荃灣、粉嶺、大埔)\$10萬元及支援點蟲蟲熱線工作\$5萬元。
- ※ 鑑於徐治群助學金已用罄，而其激勵青少年作用仍在；本會已在多校設立「協同第二教室」；各校學業仍有明顯進步空間；本會全人教育應多強調上游部份。一致通過請教委會擬定「協同獎學金」計劃細則，呈本部審批後於2021年實施。
- ※ 鑑於收到新的銓敘申請；牧師聖職候選人侍奉的能力與效果須時考証；各堂會/佈道所/機構等的承擔與接受情況須明確肯定，一致通過請神學院會同牧師會優化銓敘細則，再交本部審批實行。
- ※ 鑑於本會法團簡則2600-2609及2400-2502各項服務的「會本」原則；本會法團簡則2405的人事聘任晉升精神；各單位應心存「會本」，致力避嫌，團隊互通共進；達標可期，一致通過本會各單位必須以「會本」為終鵠，陽光地愛心地全力侍奉，榮神益人。要求各校校董會/法團校董會及其他單位貫徹執行政策綱要1603，2405，2411及2413的精神，對人事聘任及晉升，特別是高中層行政管理人員訂立可客觀量度的目標，並不時跟進完善，以提昇學生學業水平及基督化全人成長。在同一單位聘任或晉升高中層行政管理人員時，須審視是否適切配合政策綱要之精神，避免涉及利益衝突，知所避忌，特別是親屬關係，以免損害校譽會譽。
- ※ 有關申請「保就業」津貼計劃，鑑於本會並無於現時惡劣境況解僱員工，期善用資源強化優化各項聖工侍奉，一致通過追認該項申請(本會直接自資聘請員工約350人，申請第一期津貼約450萬)，所得津貼將發還各有關單位。

II 堂會動態

佈道委員會於4月10日耶穌受難日耶穌受苦時段於沐恩堂舉行受苦節崇拜。疫情雖未止息，崇拜仍以網上直播形式舉行，讓教友一同紀念主為我們受苦而帶來的恩典，為受苦節的首次。



救恩堂

- 在疫情中活動受制，幸仍能維持網上主日崇拜直播，並執行上主吩咐，於4月12日我主復活日為林志鴻弟兄舉行聖洗禮及堅振禮，林弟兄表示，他在教會時，內心感到平安，盼望自己能多閱讀聖經，更能瞭解上帝的話語，藉此堅固信心而得救。
- 恭賀該堂蕭恩彥姊妹獲得「2020香港路德會徐治群女士獎學金」，她校內成績得到肯定，還在教會內積極參與事奉，她經常擔任主日崇拜的司琴和負責控制禮堂的音響設備，並熱心出席教會的恆常活動。



聖道堂

聖道堂宣教師Lyman Stone夫婦一家於7月4日回美升學，感謝他們過往忠心服事，求主帶領賜福，並願他日再次來港侍奉。



III 教育事工消息

1. 中學

※ 西門英才中學

- 5D莫芷彤於學友社舉辦傑出中學生領袖選舉獲「準中學生領袖獎」。
- 6D黃淑彤於中國文化基金會舉辦疫情下的正能量創作比賽獲高中組紀念獎。
- 環境運動委員會第十七屆香港綠色學校獎（中學組）優異獎。



※ 呂祥光中學

- 該校生活與社會科參與賽馬會「校本多元」計劃，與香港中文大學香港教育研究所優質學校改進計劃的學校發展主任協作，透過教學設計及課堂實踐「適異教學」的理念，以照顧學生的學習多樣性。該校老師教學設計及課堂實踐表現出色，獲邀透過賽馬會「校本多元」計劃的網站 (<https://www.jcschooldiversity.hk/>) 與業界分享成果，建立跨校專業交流平台。
- 該校校園電視台於停課期間製作「祥光特備節目—疫境同行」特輯，邀請校長、老師、社工、校友、學生等分享聖經，一起禱告，發放正面的信息，彼此勉勵。

※ 呂明才中學

- 6B班唐依晴同學獲第四十六屆青年文學獎小說初級組亞軍，獲頒獎狀及獎學金一千元正。該比賽由青年文學獎協會主辦，參賽者包括世界各地大專生及中學生。
- 6A班李靈靈同學於2019北區青少年室外射箭公開賽奪得女子反曲弓青少年甲組冠軍，另獲得屈臣氏集團主辦「2019香港學生運動員獎」，頒贈獎學金五百元正。



※ 馬陳端喜紀念中學

- 該校通過香港路德會「教、學、社」綜合學習獎勵計劃，讓學生以協助黃鎮林伉儷第二安老院長者外出等「服務學習」項目，培養扶老助幼的美德。
- 該校安排高中學生出席由香港電台製作的「城市論壇」直播節目，鼓勵他們議論時政，關心社會。



2. 小學

※ 沙崙學校

- 自2月停課以來，該校透過網上發展學生多元學習。停課首周先安排「齊心抗疫」專題研習，幫助學生積極抗疫。之後，校方除提供每周網上學科學習，又設指引讓學生訂立作息時間表，以提升他們自我管理的能力。另外，學校提供網上復活節崇拜、網上成長課及生命教育學習材料，幫助同學建立良好品格及價值觀。校方又搜羅世界各地多個網站的精彩節目及資源作「復活節自選學習活動」，以擴闊學生的學習經驗及國際視野。
- 該校派出兩隊學生參加濕地公園講故事比賽，他們創作劇本並演繹當中角色，透過故事中的小動物對理想生活的追求，反映城市生活對環境的影響，從而引起觀眾反思。學生的表現獲評判欣賞，一隊獲得「亞軍」，另一隊獲得「優異獎」。



IV 社會服務處消息

特別活動

* 該處獲不同企業或團體資送贈抗疫物資，以轉贈有需要的基層及弱勢社群。



中心同工發派抗疫物資予區內有需要街坊。

* 疫情期間，該處屬下中心暫停開放或只提供有限度服務，職員會透過電話、視像、網絡媒體等與會員、家屬、義工、學生及家長等保持聯繫、教導防疫知識及家居運動、亦會進行輔導、及支援學生在停課期間的時間管理、情緒、與家人關係等方面的需求。

* 數碼通電訊集團有限公司贊助IPAD 及上網數據予該處長者院舍及復康院舍，以視像通訊，並轉發院友生活片段等方式讓院友們可與家人保持溝通。

* 新世界發展有限公司除捐贈兒童口罩、抗疫包外，於2020年5月於包美達社區中心推展自助口罩提取機先導計劃（九龍城區），捐贈口罩予基層家庭。

乙.服務計劃

* 該處獲社署批出由2021年起於深水埗愛海頌開辦特殊幼兒中心暨早期訓練中心。

※ 聖十架學校

1. 2020年1月11日，該校合唱團獲邀參與由香港校長專業發展促進會及廣東省教育研究院主辦的2020粵港澳大灣區青少年「同根·同心·同成長」主題新年音樂會的演出，該校合唱團是唯一被邀請代表香港參加表演。合唱團成員在音樂會演唱《微笑與歌聲》一曲，同學們的美妙歌聲引起了全場共鳴，觀眾都一起跟着節奏拍掌。
2. 該校學生參加了由兩地一心U-Hearts主辦的全港疫境陽光「童夢」畫畫比賽，是次比賽由高永文醫生和其他三位評判擔任評審。該校學生在比賽中取得優異成績：6A班吳妍晞、6C班秦朗恩榮獲高小組亞軍；6A班呂佳然榮獲高小組季軍。



※ 呂祥光小學

1. 成功以「智能課室電子學習計劃」申請優質教育基金撥款，在校內安裝嶄新的電子互動顯示屏，促進電子學習的發展，學校的教學設備亦更臻完善。
2. 停課期間實施「校本學習計劃」，並成功為學生申請可供網上學習的數據卡，派發予有需要的學生，讓學生在家 中能繼續有效學習，體現「停課不停學」精神。
3. 停課期間成功為學生申請口罩、消毒搓手液、漂白水等防疫用品，並派發予有需要的學生及其家庭；此外，不斷優化及整理校舍，除加強防疫衛生的工作外，亦完成多項教育局工程，為學生提供優美的學習環境，為復課做好準備。

※ 梁鉅鏐小學

1. 該校109名五年級學生於2019年11月前往台南，展開為期五日四夜的「多元學習·拓展視野之旅」。師生們前往當地安老院探訪長者，亦到訪台南市仁德區大甲國民小學，與當地學生一起上國語課及參與課外活動。
2. 該校高年級同學在本年度開設的VEX機械人編程課程中學習搭建機械人及機械人編程知識。學員更於2019年11月代表學校參加「第十三屆亞太區機器人錦標賽香港分區賽」，並獲得季軍。



※ 增城兆霖學校

1. 聚會雖受疫症影響，但沒有停止。該校除課堂改以網上進行，慶祝復活節和聖靈降臨期的活動在外籍宣教士主領下，也改以網上進行，期間舉行一連串紀念活動，亦邀請來自世界各地的宣教士一同參與，讓學生認識福音、學習聖經之餘，也體驗各地於教會節日的傳統。

The Lutheran Church-Hong Kong Synod

- * On April 2, a pastoral letter by the President was sent to Hong Kong and overseas to share God's love and support to the community during the epidemic.
- * On April 5, most of the Synod congregations started to conduct online live worship services in the midst of the prohibited-group-gathering order during the epidemic, in parallel with the ordinary worship services, showing the sufficiency of God's grace.
- * On April 20, the VBS co-ordinating team once again sent a letter to contact a hundred overseas volunteers who had come to Hong Kong to encourage their serving.
- * On April 21, the couple, Nathan and Beth Toenjes, volunteers to two congregations in Shenzhen returned safely to Shenzhen.
- * On April 25, the General Conference was successfully held in spite of the epidemic, reiterating the emphasis that our church is a "church-charity-organization", the salt and light in the world.
- * On May 8, a letter was sent to churches, schools and institutions to announce the setting up of the Charity Funds of the Synod and posted on the Synod website. On June 29, the Social Service Department submitted the detailed plans for Synod's five charitable funds. The plans were passed unanimously by the Executive Council which hopes people will taste the love of the Lord.
- * On May 11 and July 8, we received letters from Weir & Associates, Solicitors and Notaries which on behalf of our church followed up the transfer matters of the remaining 6 properties in relation to the LCMS.
- * On May 23, a senior pastor of our church, Rev. Daniel W. C. LEE rested in peace in our Lord. A memorial service was held in Redemption Church on June 10. Pastor LEE contributed his life to our church. May God bless his family.
- * On June 26, it was reported that in collaboration with Concordia Theological Seminary and the Synod Pastoral Conference, the "Andrew CHIU and James RIMBACH Memorial Theological Conference" will be held in the chapel of HQ at 7:30 on September 25. The lecturer will be Rev. Dr. Richard Carter, DCE and the respondent will be Rev. Dr. Hudson WONG.
- * On July 4th, the family of missionary Lyman Stone returned to the United States to further their study. May the Lord bless them and we wish that they will come back to Hong Kong to serve again in the future.
- * It was resolved to set up a "Concordia Scholarship" which aims to promote the academic and the whole-person development of our schools.
- * Two applications for pastoral colloquium were received. It was resolved to invite the Seminary together with the Pastoral Conference to optimize the colloquium details and to submit them to the Executive Council for further action.
- * It was resolved to continue to appoint Weir & Associates, Solicitors and Notaries to follow up the transfer matters of the remaining 6 properties in relation to the LCMS.
- * It was resolved to affirm our application to the Employment Support Scheme of the government. There is no termination of staff employment of our organization despite the present adverse circumstances.

Social Services News

- * HKLSS received donations of protective gear from corporations and organizations for distributing to low-income families in order to relieve their urgent need for protection against the coronavirus infection.
- * Due to the temporary closure or limited services of our centres, our frontline staff stay in touch with members, students or clients through phone calls, video telephony, and social media, providing counselling as well as guidance for preventive measures on coronavirus infection, health exercises, time management, and family relationships when staying at home.
- * SmarTone Mobile Communications Ltd sponsors iPads and data usage for our elderly home and rehabilitation hostel. Video telephony is now the major communication channel between our residents and their families.
- * HKLSS received donations of face masks and protective gear from New World Development Company Ltd for distributing to low-income families.
- * HKLSS was granted by the Social Welfare Department to operate a Special Child Care Centre cum Early Education and Training Centre in Shum Shui Po, beginning in 2021.

Church News

- * The Evangelism Committee held a Good Friday service at Amazing Grace Lutheran Church at the time period Jesus was crucified. Due to the epidemic situation, the service was held in the form of a live webcast, allowing believers to commemorate the grace our Lord bestowed us through His suffering.
- * **Redemption Lutheran Church:**
 1. Despite the impact of the epidemic, the church can still maintain Sunday services through live webcasts. Also, on Easter Day, they could follow the Lord's instruction to conduct baptism and confirmation.
 2. Sister Siu Yan-ying was awarded the "2020 LCHKS Ms. Tsui Chi Kwan Scholarship". She has good grades in school and actively participates in the ministry in the church. She often serves as the pianist for Sunday services and controls the audio equipment in the auditorium. She also enthusiastically attends regular church activities.
- * **Holy Word Lutheran Church:** The family of Lyman Stone, the missionary in Holy Word Church, returned to the U.S. on July 4 for advanced study. We thank them for their faithful service in the past two years. May our Lord bless them. We hope they would serve in Hong Kong again in the future.

School News

- * **Gertrude Simon Lutheran College:** A S5 student won the Secondary Student Leader Award given by Hok Yau Club. A S6 student Wong Suk Tung won the High School Group Commemorative Award of the Positive Energy Creativity Competition under the epidemic held by the Chinese Cultural Foundation.
- * **Ma Chan Duen Hey Memorial College:** The school through the LCHKS "Teaching, Learning, Community" comprehensive learning rewards program, allows students to serve the elderly residents of Mr. & Mrs. Lawrence Wong Second Lutheran Home for the Elderly to cultivate the virtue of helping the elderly.
- * **Holy Cross Lutheran School:** On 11 Jan 2020, the School Choir performed in the 2020 Greater Bay Area music performance show as the only school which represented Hong Kong for the show.
- * **Lui Cheung Kwong Lutheran Primary School:** The school successfully applied for the Quality Education Fund with the "Smart Classroom E-Learning Program" and installed a brand new electronic interactive display in the school to promote the development of e-learning. The school's teaching equipment has also been improved.
- * **Lutheran Tsang Shing Siu Leun School:** Although the gathering was affected by the epidemic, it did not stop. In addition to the online classroom, the school celebrated Easter and the Pentecost under the leadership of foreign missionaries online. Missionaries from all over the world are also invited to participate to let students to know the gospel and study the Bible.